

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 88 — 1494

21 JUIN 1988. — Arrêté ministériel relatif à la fixation du prix moyen des livres, périodiques, matériel audio-visuel et journaux pour l'année 1989

Le Ministre communautaire de la Culture,

- Vu le décret du 19 juin 1978 relatif aux bibliothèques publiques de langue néerlandaise;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 février 1988;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 portant la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;
 Vu l'arrêté royal du 16 mai 1980 relatif au financement par les provinces et les communes des bibliothèques locales et centrales reconnues de langue néerlandaise, notamment l'article 15, § 2;
 Vu l'avis du Conseil supérieur des bibliothèques donné le 2 mars 1988 et le 24 mai 1988,

Arrête :

Article unique. Pour le calcul du montant minimum obligatoire à affecter annuellement aux collections des bibliothèques publiques locales, année budgétaire 1989, le prix minimum est respectivement fixé comme suit :

— adultes : — livre de fiction	530,— fr.
— livre de non-fiction	650,— fr.
— jeunes : — livre de fiction	330,— fr.
— livre de non-fiction	460,— fr.
— ouvrage de référence :	1 900,— fr.
— périodique :	1 740,— fr.
— journal :	5 350,— fr.
— collection régionale P.B.C. :	870,— fr.
— disque :	490,— fr.
— cassette :	465,— fr.
— compact-disk :	900,— fr.
— vidéo-cassette :	3 500,— fr.
— série de diapositives :	1 000,— fr.

Bruxelles, le 21 juin 1988.

P. DEWAEL

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 88 — 1495

12 JUILLET 1988. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française fixant les conditions à remplir par les comités de protection de la jeunesse pour pouvoir effectuer des dépenses à charge du budget de la Communauté française en vue d'exercer des actions de prévention générale

Nous, Exécutif de la Communauté française,

- Vu la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, notamment l'article 2, alinéa 3, 2^o et 3^o;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 décembre 1985 réglant la signature des actes de l'Exécutif;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 18 février 1988 portant règlement de son fonctionnement;
 Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1^{er};
 Vu l'urgence;
 Considérant qu'il y a lieu de mettre à la disposition des comités de protection de la jeunesse les moyens requis afin qu'ils puissent réaliser leur mission de prévention générale;
 Considérant qu'il faut adapter au plus vite ces moyens aux besoins de chaque comité de protection de la jeunesse;
 Sur la proposition du Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française;
 Vu la délibération de l'Exécutif de la Communauté française en date du 10 juin 1988,

Arrêtons :

Article 1^{er}. Les comités de protection de la jeunesse, peuvent, dans les limites des crédits disponibles et conformément aux dispositions du présent arrêté, effectuer des dépenses à charge du budget de la Communauté française en vue de la réalisation de leur mission de prévention générale prévue à l'article 2, alinéa 2, 2^o et 3^o de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

Art. 2. 30 % du crédit annuel prévu est réparti de manière égale entre les différents comités de protection de la jeunesse.

Le solde est réparti par le Ministre ayant la protection de la jeunesse dans ses attributions entre les différents comités de protection de la jeunesse en fonction des projets qu'ils lui transmettent.

Art. 3. Le projet explicitera en préambule les besoins sur la base de critères démographiques spécifiques et à partir d'une description précise des populations à risques visées.

Le projet proprement dit sera développé en fonction des objectifs à atteindre et de critères qualitatifs.

Il mentionnera en conclusion le type de coordination développée aux niveaux local et régional.

Art. 4. Chaque comité de protection de la jeunesse soumet annuellement, à l'approbation du Ministre ayant la protection de la jeunesse dans ses attributions, un programme de prévention générale, assorti d'une estimation des coûts.

Art. 5. Les comités de protection de la jeunesse peuvent exercer leurs actions de prévention générale de manière autonome ou conjointement avec d'autres comités.

Les comités de protection de la jeunesse peuvent également fournir leur collaboration à des actions de prévention générale exercées par d'autres personnes, physiques ou morales, ou associer celles-ci à leurs propres actions de prévention générale.

Art. 6. Est abrogé l'arrêté royal du 21 septembre 1977 fixant les conditions à remplir par les comités de protection de la jeunesse pour pouvoir effectuer des dépenses à charge du budget du Ministère de la Justice en vue d'exercer des actions de prévention générale.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1988.

Art. 8. Le Membre de l'Exécutif qui a la protection de la jeunesse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 1988.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,

V. FEAUX

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 88 — 1495

12 JULI 1988. — Besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de jeugdbeschermingscomités, voor het voeren van acties van algemene preventie, uitgaven mogen doen ten laste van de begroting van de Franse Gemeenschap

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, inzonderheid op artikel 2, lid 3, 2° en 3°;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 27 december 1985 tot regeling van de onder-tekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 18 februari 1988 houdende regeling van haar werking;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nodige middelen ter beschikking van de jeugdbeschermingscomités gesteld dienen te worden opdat zij hun taak van algemene preventie zouden kunnen uitvoeren;

Overwegende dat deze middelen aan de behoeften van elk jeugdbeschermingscomité zo spoedig mogelijk aangepast dienen te worden;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve;

Gelet op de door de Franse Gemeenschapsexecutieve na de beraadslaging van 10 juni 1988 genomen beslissing,

Besluiten :

Artikel 1. De jeugdbeschermingscomités kunnen, binnen de perken van de beschikbare kredieten en overeenkomstig de bepalingen van dit besluit, uitgaven doen ten laste van de begroting van de Franse Gemeenschap ten einde hun taak van algemene preventie zoals omschreven in artikel 2, lid 3, 2° en 3° van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, te vervullen.

Art. 2. 30 % van het bepaalde jaarlijkse krediet wordt op gelijke wijze verdeeld over de verschillende jeugdbeschermingscomités.

Het overschot wordt door de Minister tot wiens bevoegdheid de jeugdbescherming behoort verdeeld over de verschillende jeugdbeschermingscomités op grond van de ontwerpen die ze hem toesturen.

Art. 3. Het ontwerp moet in de aanhef de behoeften uiteenzetten op grond van specifieke demografische criteria en van een nauwkeurige beschrijving van de bedoelde risicogroepen van de bevolking.

Het eigenlijke ontwerp moet worden uitgewerkt op grond van de te bereiken doelstellingen en van kwalitatieve criteria.

Het moet tot slot het type van coördinatie vermelden die op plaatselijk en gewestelijk niveau op gang zal worden gebracht.

Art. 4. Elk jeugdbeschermingscomité zal jaarlijks aan de Minister tot wiens bevoegdheid de jeugdbescherming behoort een programma inzake algemene preventie, samen met de raming van de kosten, ter goedkeuring voorleggen.

Art. 5. De jeugdbeschermingscomités kunnen hun acties inzake algemene preventie op een autonome wijze voeren ofwel kunnen meerdere comités een gezamenlijke actie voeren.

De jeugdbeschermingscomités kunnen eveneens hun medewerking verlenen aan acties van algemene preventie die door andere natuurlijke of rechtspersonen worden gevoerd, of deze bij hun eigen acties van algemene preventie betrekken.

Art. 6. Opgeheven wordt het koninklijk besluit van 21 september 1977 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de jeugdbeschermingscomités, voor het voeren van acties van algemene preventie, uitgaven mogen doen ten laste van de begroting van het Ministerie van Justitie.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1988.

Art. 8. Het Lid van de Executieve tot wiens bevoegdheid de jeugdbescherming behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juli 1988.

De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve,
V. FEAUX

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 8 februari 1988 is de heer De Wynter, Robert, ondervoorzitter en jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 12 januari 1988, dat in werking treedt op 25 augustus 1988, is de heer De Wynter, R., ondervoorzitter en jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 1988, dat in werking treedt op 25 augustus 1988, is aan de heer Dubuisson, J., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het kanton Leuze.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 1988, is benoemd tot griffier bij het vredegericht van het kanton Merksem, de heer Van Eyndhoven, J., eerstaanwendend beampte bij de griffie van het vredegericht van het kanton Borgerhout.

Bij koninklijke besluiten van 1 augustus 1988, zijn benoemd tot :

- hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te :
 - Brussel, de heer Van Aken, G., griffier-hoofd van dienst bij die rechtbank;
 - Nijvel, de heer Gailly, R., griffier bij die rechtbank;
- eerstaanwendend klerk-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, Mevr. Pattyn, L., klerk-griffier bij die rechtbank;
- griffier bij de arbeidsrechtbank te Luik, Mevr. Theunissen, M., eerstaanwendend klerk-griffier bij die rechtbank;
- hoofdgriffier van de rechtbank van koophandel te Turnhout, de heer Schrijvers, F., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout;
- griffier-hoofd van de griffie van het vredegericht :
 - van het kanton Boom, de heer Zegers, G., griffier bij het vredegericht van het eerste kanton Antwerpen;
 - van het eerste kanton Elsene, Mevr. Jossart, M., eerstaanwendend kerk-griffier bij het vredegericht van het kanton Vorst;
 - van het tweede kanton Kortrijk, de heer Vanalme, L., griffier bij het vredegericht van dit kanton.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 8 février 1988, M. De Wynter, Robert, vice-président et juge de la jeunesse au tribunal de première instance d'Audenarde, est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 12 janvier 1988, entrant en vigueur le 25 août 1988, M. De Wynter, R., vice-président et juge de la jeunesse au tribunal de première instance d'Audenarde, est admis à la retraite.

Il a droit à l'éméritat.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 20 juin 1988, entrant en vigueur le 25 août 1988, est acceptée la démission de M. Dubuisson, J., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Leuze.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 18 juillet 1988, est nommé greffier à la justice de paix du canton de Merksem, M. Van Eyndhoven, J., employé principal au greffe de la justice de paix du canton de Borgerhout.

Par arrêtés royaux du 1^{er} août 1988, sont nommés :

- greffier en chef du tribunal de première instance de :
 - Bruxelles, M. Van Aken, G., greffier-chef de service à ce tribunal;
 - Nivelles, M. Gailly, R., greffier à ce tribunal;
- commis-greffier principal au tribunal de première instance de Furnes, Mme Pattyn, L., commis-greffier à ce tribunal;
- greffier au tribunal du travail de Liège, Mme Theunissen, M., commis-greffier principal à ce tribunal;
- greffier en chef du tribunal de commerce de Turnhout, M. Schrijvers, F., greffier au tribunal de première instance de Turnhout;
- greffier-chef de greffe de la justice de paix :
 - du canton de Boom, M. Zegers, G., greffier à la justice de paix du premier canton d'Anvers;
 - du premier canton d'Ixelles, Mme Jossart, M., commis-greffier principal à la justice de paix du canton de Forest;
 - du second canton de Courtrai, M. Vanalme, L., greffier à la justice de paix de ce canton.